

AU FAIT...

du 6 au 12 octobre 2020 **#05**

Agenda

Assemblée générale de l'APE	→	Mardi 6 octobre
Apéritif parents/personnels LFIV	→	Vendredi 9 octobre
Commission des bourses 2	→	Mardi 20 octobre

Commission vivre ensemble

Apéritif parents/personnels LFIV à Love Life le vendredi 9 octobre. Venez nombreux !



ງານຜູ້ໃຫຍ່ ຂອງໂຮງຮຽນຝຣັ່ງ
Apéro Dinatoire
Drinks & snacks evening

For LFIV Grown-ups (Parents & Staff)
(ສຳລັບພໍ່ແມ່ແລະພະນັກງານຂອງໂຮງຮຽນຝຣັ່ງ)

Friday 09.10.2020
from 7.00pm until late

HOW MUCH 60,000 kip - Includes first drink (sangria or beer) + finger food dinner buffet

WHERE Love Life Café in Saphanhong Tai Village, same road as VIS



ມາກິນ ນ້ຳແລະກິນເຂົ້າມາກິນເດີ!
ມື້ວັນສຸກ 09.10.2020 ເລີ່ມຕົ້ນ 7.00 ໂມງແລງ
ຢູ່ຮ້ານອາຫານຮັກຊີວິດ (Love Life Café) ຢູ່ບ້ານສະພານທອງໄຕ້,
ໃນເສັ້ນທາງດຽວກັນ ກັບໂຮງຮຽນ VIS.

ລາຄາ 60,000 ກີບ ຕໍ່ຄົນ:
ມີອາຫານ ປຸບເຟີ ແລະ ເຄື່ອງດື່ມຈອກໜຶ່ງ (ເບຍຫຼືຄັອກເທນ).



BUY TICKETS / ຊື້ຕິກັດ
from the "Vivre Ensemble" Committee (by 07.10.2020)
Reservations/tickets: Inge 02062877432

Assurance des élèves

Dans l'enceinte du LFIV et lors des sorties scolaires au Laos, au Vietnam, en Thaïlande et au Cambodge, tous les élèves sont couverts par LaoViet insurance selon le contrat disponible ici : <https://urlz.fr/dUoK>. Les limites de remboursement sont indiquées page 1.

Périscolaire et AS

Attention à partir du **05 octobre**, seuls les élèves inscrits seront acceptés.

Le Mot de la direction

Chers parents,

Le LFIV est un établissement conventionné et les parents sont partie prenante de la gouvernance.

Un des grands moments de l'année est l'**Assemblée générale des parents** qui se déroulera le **mardi 6 octobre à 18h à Hadxaykhao**. Ce sera l'occasion d'élire 4 membres au Coges.

Nous comptons sur vous !

L'équipe de direction

Enquête sur l'enseignement à distance

Pouvez-vous prendre 5 mn pour répondre à cette enquête concernant l'enseignement à distance durant la période de confinement : <https://urlz.fr/dRRX>

Restauration scolaire

Pour l'inscription de votre enfant à la cantine scolaire, Love Life vous accueille de nouveau sur les sites de Thadeua et d'Hadxaykhao ou au restaurant Love Life.

104 non-inscrits (dont 100 au primaire) /509 élèves qui mangent à la ½ pension.

Facturation

Des factures proforma seront émises la semaine prochaine, pour les frais d'inscription, les frais de scolarité, les frais de certifications, les tenues de sport, les frais de transport, les packs élèves et la remise Covid décidée par le Coges. Elles seront disponibles sur votre portail Skolengo : <https://urlz.fr/dJUB>, vous voudrez bien les **vérifier** et en particulier **les activités périscolaires et vos échéanciers avant l'émission des factures définitives**. Le périscolaire sera facturé ultérieurement.

Infos en vrac

Le LFIV recrute : n'hésitez pas à proposer votre candidature, nous pouvons avoir besoin de vous pour des remplacements au primaire.

Vous pouvez envoyer vos diplômes, CV et lettre de motivation par courriel : recrutement@lfiv.org

AU FAIT...

ວັນທີ 6 ຫາ 12 ຕຸລາ 2020

#05

ການເຄື່ອນໄຫວໃນອາທິດ

- ກອງປະຊຸມສາມັນ
ສະມາຄົມຜູ້ປົກຄອງນັກຮຽນ → ວັນອັງຄານ ທີ 6 ຕຸລາ
- ງານສ້າງສັນ ຜູ້ປົກຄອງ/ອາຈານ ໂຮງຮຽນ
LFIV → ວັນສຸກ ທີ 9 ຕຸລາ
- ປະຊຸມພິຈາລະນາທຶນການສຶກສາ ຮອບ 2 → ວັນອັງຄານ ທີ 20 ຕຸລາ

ຄະນະກຳມະການດຳລົງຊີວິດຮ່ວມກັນ

ງານສ້າງສັນລະຫວ່າງ ຜູ້ປົກຄອງ/ອາຈານຂອງໂຮງຮຽນ ທີ່ຮ້ານອາຫານ
Love Life ຈະຈັດຂຶ້ນ ວັນສຸກ ທີ 9 ຕຸລາ. ຈົ່ງມາຮ່ວມງານນຳກັນຫຼາຍໆ!

ຂໍ້ຄວາມຈາກຄະນະບໍລິຫານ

ທ່ານຜູ້ປົກຄອງທີ່ຮັກແພງ,

LFIV ແມ່ນສະຖາບັນການສຶກສາທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ແລະ ຜູ້ປົກຄອງມີສ່ວນຮ່ວມ
ໃນການຄຸ້ມຄອງ.

ໜຶ່ງໃນການປະຊຸມທີ່ສຳຄັນຂອງປີແມ່ນກອງປະຊຸມສາມັນ

ສະມາຄົມຜູ້ປົກຄອງນັກຮຽນທີ່ຈະຖືກຈັດຂຶ້ນໃນ **ວັນອັງຄານ ທີ 6 ຕຸລານີ້ ເວລາ
18h ທີ່ຫາດຊາຍຂາວ**, ຊຶ່ງເປັນ

ໂອກາດທີ່ທ່ານຈະໄດ້ເລືອກຕັ້ງຄະນະຕົວແທນຂອງທ່ານ 4 ຕໍ່ແໜ່ງ ເຂົ້າໃນ Coges.
ຫວັງຢ່າງຍິ່ງວ່າທ່ານຜູ້ປົກຄອງຈະເຂົ້າຮ່ວມງານຈຳນວນຫຼາຍ !

ຄະນະບໍລິຫານ



ງານຜູ້ໃຫຍ່ ຂອງໂຮງຮຽນຝຣັ່ງ
Apéro Dinatoire
Drinks & snacks evening

For LFIV Grown-ups (Parents & Staff)
(ສຳລັບພໍ່ແມ່ແລະພະນັກງານ ຂອງໂຮງຮຽນຝຣັ່ງ)

Friday 09.10.2020
from 7.00pm until late

HOW MUCH 60,000 Kip - includes first drink (sangria or beer) + finger food/dinner buffet
WHERE Love Life Café in Saphanthong Tai Village, same road as VIS



ມາກິນ ນ້ຳແລະກິນເຂົ້າມາກິນເດີ!
ມື້ວັນສຸກ 09.10.2020 ເລີ່ມຕົ້ນ 7.00 ໂມງແລງ
ຢູ່ຮ້ານອາຫານຮັກຊີວິດ (Love Life Café) ຢູ່ບ້ານສະພານທອງໄຕ້,
ໃນເສັ້ນທາງດຽວກັນ ກັບໂຮງຮຽນ VIS.

ລາຄາ 60,000 ກີບ ຕໍ່ຄົນ;
ມີອາຫານ ບຸບເຟ ແລະ ເຄື່ອງດື່ມຈອກໜຶ່ງ (ເບຍຫຼືຄໍອກເຕນ).

BUY TICKETS / ຊື້ປີ້
from the "Vivre Ensemble" Committee (by 07.10.2020)
Reservations/tickets: Inge 02062877432



ການສຳຫຼວດກ່ຽວກັບການສຶກສາທາງໄກ

ຂໍໃຫ້ທ່ານຈົ່ງຕອບຄຳຖາມການສຳຫຼວດກ່ຽວກັບການສຶກສາທາງໄກໃນໄລຍະກັກໂຕຢູ່
ບ້ານ ຊຶ່ງໄຊເວລາຕອບພຽງແຕ່ 5 ນາທີ: <https://urlz.fr/dRRX>

ໂຮງອາຫານຂອງໂຮງຮຽນ

ເພື່ອລົງຖະບຽນລູກທ່ານສຳລັບອາຫານທ່ຽງໃນໂຮງຮຽນ, Love Life ຍິນດີຕ້ອນຮັບ
ທ່ານອີກຄັ້ງ ທີ່ທ່າເດືອ ແລະ ທີ່ຫາດຊາຍຂາວ ຫຼື ທີ່ຮ້ານອາຫານ Love Life.
ນັກຮຽນທີ່ໄດ້ລົງຖະບຽນສຳລັບອາຫານທ່ຽງມີທັງໝົດ 509ຄົນ / ນັກຮຽນ 104ຄົນ
ບໍ່ໄດ້ລົງຖະບຽນແຕ່ມີໜ້າທີ່ໂຮງອາຫານ (ໃນນີ້ 100ຄົນ ແມ່ນນັກຮຽນຊັ້ນປະຖົມ).

ການຊຳລະຄ່າຮຽນ

ໃບແຈ້ງຊຳລະຄ່າຮຽນສະບັບຊົ່ວຄາວຈະອອກພາຍໃນອາທິດໜ້າ ຊຶ່ງຈະມີຄ່າລົງຖະ
ບຽນ, ຄ່າຮຽນ, ຄ່າທຳນຽມໃບຢັ້ງຢືນຕ່າງໆ, ຄ່າຊຸດກິລາ, ຄ່າບໍລິການລົດຮັບສົ່ງນັກ
ຮຽນ, ຄ່າປຶ້ມ-ຊຸດອຸປະກອນການຮຽນ ແລະ ສ່ວນຫຼຸດຄ່າຮຽນຍອນ Covid ເຫັນດີ
ໂດຍ Coges. ຄ່າຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ສາມາດເຂົ້າເບິ່ງໂດຍຜ່ານຊ່ອງທາງເຂົ້າລະບົບຂອງ
ຜູ້ປົກຄອງ Skolengo: <https://urlz.fr/dJUB>, ຂໍໃຫ້ທ່ານຈົ່ງກວດສອບເບິ່ງໃຫ້
ຖືກຕ້ອງກຳນົດເວລາການຊຳລະທີ່ທ່ານໄດ້ເລືອກ ກ່ອນທີ່ໂຮງຮຽນຈະອອກໃບແຈ້ງຊຳ
ລະຄ່າຮຽນສະບັບຈິງ. ສ່ວນກິດຈະກຳນອກໂມງຮຽນ ໃບແຈ້ງຊຳລະຄ່າສະໝັກຈະຖືກ
ແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບພາຍຫຼັງ.

ຂ່າວສານອື່ນໆ

LFIV ຮັບສະໝັກ : ຈົ່ງຢ່າລັງເລທີ່ຈະຍື່ນເອກະສານສະໝັກວຽກກັບທາງໂຮງຮຽນ.
ພວກເຮົາອາດຕ້ອງການທ່ານສຳລັບສອນແທນໃນຊັ້ນປະຖົມ.
ທ່ານສາມາດສົ່ງໃບປະກາດສະນິຍະບັດ, CV ແລະ ໃບສະໝັກຂອງ
ທ່ານໂດຍທາງອີເມວ: recrutement@lfiv.org

ກິດຈະກຳນອກໂມງຮຽນ ແລະ ກິດຈະກຳສະມາຄົມກິລາ

ພາຍເຫດ: **ນັບຕັ້ງແຕ່** **ວັນທີ** **28** **ກັນຍາ**
ມີພຽງແຕ່ນັກຮຽນທີ່ໄດ້ສະໝັກຮຽບຮອ້ຍແລ້ວເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະຖືກຮັບເຂົ້າຮຽນກິດຈະກຳ.

ປະກັນໄພອຸບັດຕິເຫດຂອງນັກຮຽນ

ໃນໂຮງຮຽນ ແລະ ໃນລະຫວ່າງການທັດສະນະສຶກສາພາຍໃນປະເທດ,
ໃນປະເທດທວງດນາມ, ໄທ ແລະ ກຳປູເຈຍ
ນັກຮຽນທຸກຄົນຖືກຄຸ້ມຄອງດ້ານອຸບັດຕິເຫດໂດຍ
ບໍລິສັດປະກັນໄພ ລາວທວງດ ຕາມສັນຍາປະກັນໄພຕໍ່ໄປນີ້: <https://urlz.fr/dUoK>.
ກຳນົດວົງເງິນການຊົດເຊີຍແມ່ນຖືກລະບຸຢູ່ໜ້າ 1.

AU FAIT...

from 6 to 12 October 2020

#05

Agenda

General Assembly	→ Tuesday 6 October
Parents/staff aperitif at Love Life	→ Friday 9 October
2 nd Scholarship Applications	→ Tuesday 20 October

Living Together committee

Parents/Staff aperitif at Love Life Friday, October 9th. All are invited!!!



Friday 09.10.2020
from 7.00pm until late

HOW MUCH 60,000 kip - Includes first drink (sangria or beer) + finger food dinner buffet
WHERE Love Life Café in Saphanhong Tai Village, same road as VIS



ມາກິນ ນໍ້າແລະກິນເຂົ້າມາກັນເດີ!
ມື້ວັນສຸກ 09.10.2020 ເລີ່ມຕົ້ນ 7.00 ໂມງແລງ
ຢູ່ຮ້ານອາຫານຮັກຊີວິດ (Love Life Café) ຢູ່ບ້ານສະພານທອງໄຕ້,
ໃນເສັ້ນທາງດຽວກັນ ກັບໂຮງຮຽນ VIS.

ລາຄາ 60,000 ກີບ ຕໍ່ຄົນ:
ມີອາຫານ ບຸບໄພ່ ແລະ ເຄື່ອງດື່ມຈອກໜຶ່ງ (ເບຍຫຼືຄໍກເຕນ).

BUY TICKETS / ຊື້ຕິກັດ
from the "Vieure Ensemble" Committee (by 07.10.2020)
Reservations/tickets: Inge 02062877432



Student insurance

Inside the school and during school trips in Laos, Vietnam, Thailand and Cambodia all students are covered by our insurance policy with LaoViet which you can see here. The reimbursement schedule can be found on page 1.

<https://urlz.fr/dUoK>.

Extra-curricular and AS

Please be aware that as of September 28, only registered students will be accepted.

A word from Management

Dear parents,

Our school functions under contract with the AEFE and parents are responsible for its management.

The **General Assembly** is an important event. It will take place on **Tuesday October 6 at 6 PM at the Hadxaykhao campus**. We will be electing 4 members of the Management Committee (COGES).

We are counting on you!

The management team

Study on distance learning

Please take 5 minutes to answer questions for this study on distance learning during the lockdown:

<https://urlz.fr/dRRX>

Canteen

Love Life will be happy to sign your children up for the canteen at both campuses or at their restaurant.

So far 104 (100 in the primary school) have yet to be registered out of the 509 who eat lunch at the school.

Billing

Proforma invoices will be sent our next week. They will include registration and school fees, the costs of certification, sports uniforms, transport, student packs, and the COVID discount decided upon by the COGES. You can find your invoice on the Skolengo portal: <https://urlz.fr/dJUB>. Please check to make sure the information in them is correct. The extra-curricular activities will be invoiced later.

This 'n that

The school is hiring. Please send in your candidature - we may need you. You can send in your diplomas, CV and cover letter by e-mail: recrutement@lfiv.org